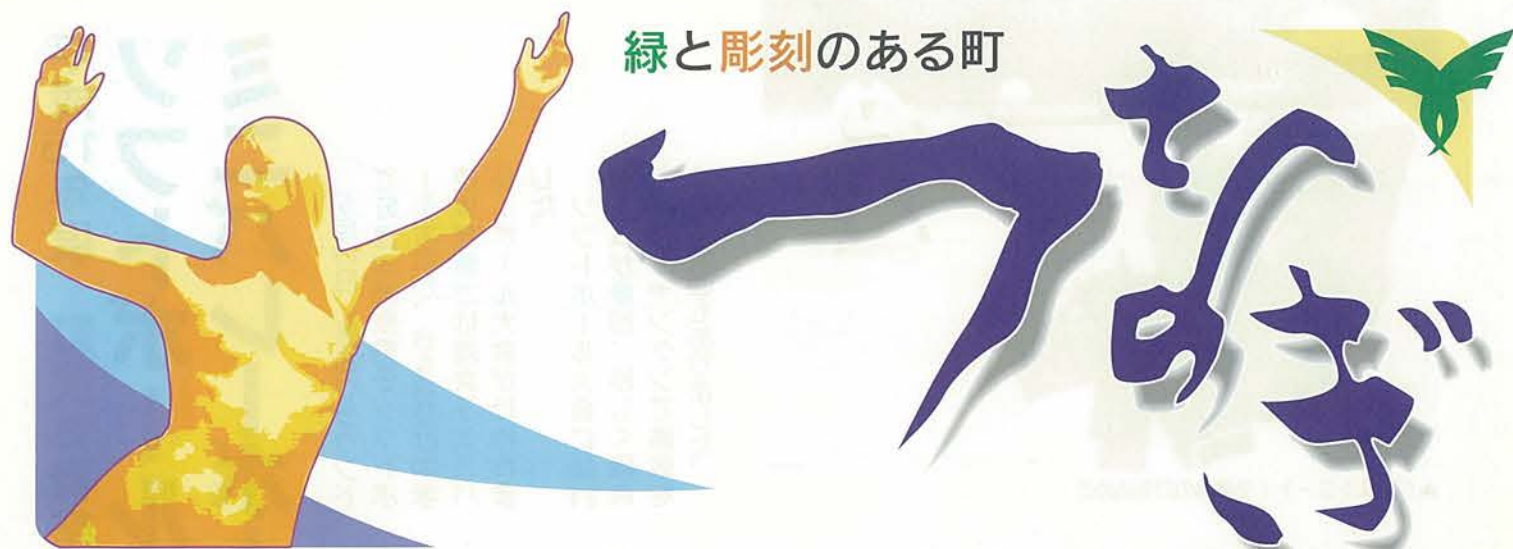




水俣消防署で救急車と記念撮影する津奈木保育園の園児たち (4ページに関連記事)

日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

6月の行事

- 1日 第31回水俣市芦北郡各町対抗陸上競技大会 (田浦町)
- 2日 自動車税納付期限
- 4日 歯の衛生週間 (～6/10)
- 6日 室内楽パーカッションアンサンブルスクール公演 (文化センター)
- 9日 防災会議 (役場3階会議室)
- 17日 6月議会定例会予定 (～6/18)
日本脳炎予防接種 (改善センター)
- 24日 成分献血 (B&G体育館前)

2003
Vol.449

6

ご寄附・ご芳志お礼 (敬称略)

◎社会福祉協議会へ

【香典返し】

地区名	世帯主	故人
日 当	岡田登喜子	森山チヨノ
大 泊	新立 セツ	保雄
平国上	平野 俊次	輝行
古中尾	北岡 ツギ子	正義
桜 戸	椎葉 照代	浩
平国下	浜田 留美子	耕市

以上の方々から香典返しとして金一封をご寄附いただきました。ご意志に添い有効に活用させていただきますとともに、故人のご冥福を心からお祈り申し上げます。

【一般寄附】

福 浦 福山 貞彦

以上の方々からご寄附いただきました。誠にありがとうございました。

町の人口と世帯数 (平成15年5月1日現在)

人口総数	5,833 (-21)
(男)	2,785 (-15)
(女)	3,048 (-6)
世帯数	2,001 (+7)

募集します

「赤ちゃんこんにちは!!」に掲載を希望される方は役場企画課までご連絡ください。対象児は町在住の2歳未満児です。 ☎78-3111 (223)

へんしゅう後記

今年、無農薬・有機栽培の家庭菜園!と言ってもプランターなんです。ピーマン、ミニトマト、キュウリを育てています。最近やっと小さな実を付けたと思ったら、先日の強風で茎が折れてしまいました。家族みんなで収穫を楽しみにしてたのに・・・

(toyoda)

21世紀は
お任せ!

赤ちゃん
こんにちは!!



パパ 典一さん ママ 美由里さん

もとやま まちか
元山 万慈ちゃん
(町中地区)
平成13年12月23日生まれ

パパから一言

いつも素敵な笑顔
ありがとう!お父
さんとお母さんの
一番の栄養素です。

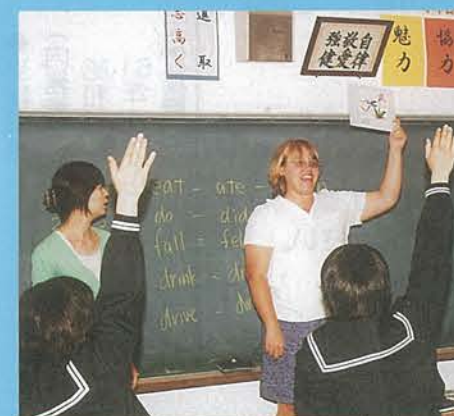
てらかわ けんと
寺川 剣斗くん
(浜崎地区)
平成13年8月17日生まれ

ママから一言

みんなから好かれ
る元気な子に育っ
てね!



パパ 剣治さん ママ みゆきさん



▲イラスト入りのカードを使っでの授業

HELLO
EVERYONE!
リッキーです

津奈木町に来て1年9ヶ月。町の生活にも慣れてきたリッキーさんに近況を綴ってもらいました。

Hello Everyone,

May 2003

I have decided to stay in Tsunagi town for 1 more year. I look forward to working with the 2 Japanese English Teachers at the Junior Highschool. We have started a phonics program with the grade ones, which is looking promising. I would like to thank those citizens of Tsunagi town that welcomed my mother and aunt during their visit to Japan in March. They have many wonderful and lasting memories of Japan. I wish everyone well for the upcoming year, and look forward to seeing you at town events.

Your ALT,
Ricky



町で見かけたら声をかけてくださいね!

春の全国交通安全運動実施！



5月11日から5月20日まで、春の全国交通安全運動が展開され、交通安全と交通事故防止を呼びかけ、多彩な催しが行われました。

5月11日、水俣警察署前では、交通指導員や安全運動管理者、母の会や老人クラブ連合会などの会員約100人が参加して出発式があり、津南・水俣保育園の園児らで作る幼児交通安全指導隊が交通安全宣言を読み上げました。

出発式終了後、小津奈木の津奈木駐在所前で、交通安全マナーアップキャンペーンを展開。安全運転とシートベルトの着用を呼びかけました。

5月18日、水俣自動車学校で高齢者交通安全自転車大会（主催…水俣署・水俣市・津奈木町及び各市町の老人クラブ連合会）がありました。

これは高齢者に自転車の安全な乗り方を身に付けてもらおうと開かれたもので、当日は約70人が参加、運転知識の確認のあと一本橋や



▲交通安全宣言を読み上げる幼児交通安全指導隊

▼今年、事故発生件数は県下では11件減少していますが、本町においては対前年比で4件の増加となっています。

現在町内で死亡事故は発生しておりませんが、これから梅雨に入り雨も多くなります。交通ルールを守り、交通安全に心がけましょう。

交通事故発生状況は次のとおりです。

◆交通事故の発生状況 (単位：件・人)

区分	平成15年5月1日現在						平成14年5月1日		
	発生件数	対前年増減数	死者	対前年増減数	負傷者	対前年増減数	発生件数	死者	負傷者
県内	3793	-11	34	-14	4869	-52	3804	48	4921
管内	57	-3	1	0	75	6	60	1	69
町内	11	4	0	-1	14	7	7	1	7



▲水俣自動車学校内に設けられたコースを一生懸命競速する参加者

ジグザグ走行などの競技が行われました。

地域に密着した福浜駐在所が開所

5月7日、平国コミュニティセンターで地域住民、警察・町関係者約70人が出席して新しく設置された福浜駐在所の落成式がありました。



これは、赤崎駐在所の老朽化に伴い、福浜地区の管轄全域の拠点として新たに平国地区（平国コミュニティセンター横）に設置されました。敷地約300㎡は町が提供、建物面積約110㎡、総工費は2352万円で新たに地域住民の相談や会合の場としてコミュニティールームを新設。管轄も長い海岸線に対応し福浜地区全域と岩城地区の一部（大泊・古川・新川地区）に変更され、より地域に密着した駐在所になりました。

▲カーブミラーの清掃と調整をする参加者



ミラーのおかげで安心して道路を利用できるようになりました。

視界良好！クリーン作戦を実施

5月13日、安全運動管理者等協議会とダンブカー協会の会員15人が、ダンブカー協会の野崎富人支部長の挨拶のあと、4班に別れて町道津奈木村線や平国川内線、広域農道などに設置されたカーブミラーの清掃と調整を行いました。

これは、町内主要道路に設置されたカーブミラーが事故防止のため十分役目を果たすようにボランティアで実施されたものです。



▲ジャストミート！渾身の力を込めて・・・

5月11日、総合グラウンドで町民体育祭男子ソフトボール大会が、B&G及び中学校体育館では同女子ミニバレーボール大会が行われました。

ソフトボール大会には21チームが参加、珍しく同点となりジャンケンで勝敗を決する場面もありました。

●男子ソフトボール大会 試合結果表

4-0		3-2	
3-3	1-5	8-24	2-16
4-4	21-1	5-9	9-5
8-4	13-3	9-15	21-1
古川	丸岡	新川	平国上・辻
桜戸	上下門	浜崎	倉谷
	町中	中尾	福浦
	内野	川内	古中尾
	日当	大泊	
	小津奈木		
	日添		
	染竹		
	津奈木		



●女子ミニバレーボール大会 決勝トーナメント試合結果表

2-0		2-1	
0-2	2-0	0-2	2-0
1-2	2-1	2-1	0-2
町中	桜戸	古川	浜崎
	平国下	上下門	日添
	日当	新川	
	大泊	倉谷	
	古中尾	福浦	

●女子ミニバレーボール大会予選リーグ戦試合結果表

小津奈木	染竹 0-2	平国下	町中	丸岡 0-2	倉谷	日添	上下門 2-0	内野
大泊	2-0	日当	1-1	古中尾	1-1	福浦	古川	2-0
	川内	竹中	0-2	新川	平国上・辻	0-2	桜戸	浜崎
	中尾							

また、決勝戦では古川チームと中尾チームが激突。延長戦の末、さよならホームランが飛び出し、中尾チームが優勝に輝きました。

上位の結果は次のとおりです。

優勝 中尾チーム

準優勝 古川チーム

3位 倉谷・小津奈木チーム

21チームが参加し行われた女子ミニバレーボール大会では、今年から予選リーグ（A・B・Cパート）で、全チームが2試合を戦い、

それぞれの予選リーグを勝ち抜いた上下門チームと平国下チームが手に汗握る白熱した試合を展開。優勝を制したのは上下門チームでした。

上位の結果は次のとおり

各パートの上位2チームが決勝トーナメントに進む形式となりました。

決勝戦では、優勝 上下門チーム

準優勝 平国下チーム

3位 日当・浜崎チーム

平成15年度 町民体育祭 ソフトボール大会 中尾優勝！ ミニバレーボール大会 上下門優勝！

町議会の新体制スタート !!

4月27日に行われた町議会議員一般選挙で、14人の方が議員に当選されました。各投票所の投票状況は次の表のとおりです。

また、5月9日には、臨時議会が開かれ、町の議会体制が整い、新たなスタートを切りました。

◆総務常任委員会
委員長 伊藤 亮
副委員長 林 賢二
委員 岩崎 正行
委員 野島 安志
委員 川崎 尊二
委員 林 賢二

◆今回の投票率は91.23%で前回(平成11年)の議会議員一般選挙と比較すると1.29%マイナスになっています。あなたの貴重な1票は正しく投票されていますか?

◆教育厚生常任委員会
委員長 吉川 敬一
副委員長 浜田 亮
委員 本山 勝三
委員 伊藤 亮
委員 寺本 信介
◆土木産業常任委員会
委員長 吉野 一
副委員長 福田 征起
委員 森山 修一
委員 千々岩 勝次郎

森山議員 川添収入役
野島議員 福島助役
寺本議員 斎藤教育長
濱田議員 伊藤議員
岩崎議員 西川町長
福田議員 林議員
吉川議員 吉野議員
千々岩議員 川崎議員
村上議員 本山議員

◆各投票所別投票状況 (単位:人・%)

投票所	選挙当日有権者数			投票者数			投票率		
	男	女	計	男	女	計	男	女	計
第1投票所 文化センター	585	697	1,282	521	627	1,148	89.06	89.96	89.55
第2投票所 浜公民館	239	284	523	214	257	471	89.54	90.49	90.06
第3投票所 古中尾公民館	185	199	384	173	184	357	93.51	92.46	92.97
第4投票所 上下門公民館	202	226	428	183	212	395	90.59	93.81	92.29
第5投票所 小津奈木公民館	180	209	389	157	182	339	87.22	87.08	87.15
第6投票所 大泊公民館	131	166	297	119	150	269	90.84	90.36	90.57
第7投票所 赤崎漁村センター	295	323	618	267	303	570	90.51	93.81	92.23
第8投票所 千々岩公民館	260	280	540	248	266	514	95.38	95.00	95.19
第9投票所 福浦公民館	102	99	201	94	96	190	92.16	96.97	94.53
合計	2,179	2,483	4,662	1,976	2,277	4,253	90.68	91.70	91.23



舞鶴太鼓と共演！ 迫力の演奏に割れんばかりの拍手 TAO LIVE 2003 TAO 10th ANNIVERSARY

5月6日、つなぎ文化センターでTAOのコンサート(主催:つなぎ舞鶴太鼓)が開かれました。TAOは、1993年に結成され、大分県久住町を本拠地に世界に通用するエンターテインメントをめざし、和太鼓のもつ可能性を追求しているプロの和太鼓集団。

この日、440席用意された会場は満席。プロの太鼓演奏に会場は徐々に盛り上がり、最後の地元舞鶴太鼓との共演では観客と一体になった演奏を披露。会場の熱気は最高潮に達し、演奏終了後も会場には割れんばかりの拍手が鳴り響いていました。



▲舞鶴太鼓との共演では、メンバーが観客席まで降り、観客と一体となつての演奏に会場は大いに盛り上がっていました。

大きくなってね！ ヒラメの稚魚放流体験

5月6日、津奈木漁協前で平国小学校全児童(47人)が参加して、ヒラメの稚魚放流が行われました。これは県が平成2年から実施しているヒラメパイロット事業によるもので、本町では、子供たちにもこうした持続的な栽培漁業を理解し、海に親しんでもらおうと毎年、平国小児童による放流体験を実施しています。

当日は小雨模様の中、5センチほどに育ったヒラメの稚魚、約4万1千匹が児童たちの手で不知火海に放流されました。2〜3年後には約30〜40センチの大きさに育つそうです。放流後は児童からの質問に町・県の担当者からわかりやすく説明するなど充実した放流体験となったようでした。



▲大きくなって帰って来いよ！と声をかけながら不知火海にヒラメの稚魚を放流していました。

大盛況！ ゴールデンウィーク 温泉まつり&物産フェア

5月3日〜5日の3日間、四季彩とグリーンゲイトで「温泉まつり」と物産フェアが開かれました。期間中には、入館券の当たりマインクでこの身漬けや太刀魚のみりん干しなどの特産品がプレゼントされたほか、四季彩前では舞鶴太鼓の演奏もあり、祭りの雰囲気を感じ上げていました。四季彩の入館者は3日間で1800人を上回る人出でした。物産ギャラリーグリーンゲイトにも大盛況。

イトでは、物産フェアが開かれ、太刀魚のみりん干しなどの水産加工品や旬のサラダ玉ねぎなどが来場者にも好評でした。フリーマーケットやフラワーフェスタも同時開催され、町内外から訪れた大勢の人で賑わっていました。

また、新緑の舞鶴城公園を散策する人や野外彫刻を楽しむ人で美術館と舞鶴城公園とを結ぶモノレールも大盛況でした。



▶美術館はモノレールの到着を待つお客さんで大盛況でした。

保育園児が消防署見学 大きくなったら消防士！?

5月16日、津奈木保育園の4・5歳児34人を含み、津奈木・水俣の4保育園の園児139人が合同で水俣消防署を見学しました。

当日は、高い建物を登る登はん訓練や、ロープを渡るロープブリッジ救出訓練を見学。レスキュー隊の機敏な動きに園児たちは歓声を上げていました。また、救急車や消防車を間近に見て、園児たちは大喜び、楽しい消防署見学となりました。



▶救急車の内部に興味深そうにのぞき込む園児たち

重盤岩で救助訓練 転落者を想定した救助訓練を実施！

4月22日、重盤岩で水俣消防署(濱田栄司隊長外10名)による緊急消防援助隊(救助隊)の訓練が実施されました。これは、急斜面及び断崖絶壁での降下及び登はん訓練、悪条件下の山岳救助活動要領の習得を目的としたものです。当日は重盤岩の遊歩道を散策中、遊歩道から反れ重盤岩の先端部へ移動中誤って足を滑らせモノレール側約20m下に転落し、頸椎及び腰部を骨折しているとの想定で空中ケーブルをを設定し、モノレール発着



場側へ救出する訓練が行われました。本番さながらの訓練に隊員には緊張が走り、濱田隊長指揮のもと、てきぱきと救助活動を行っていました。

▶救命索発射銃を使って空中ケーブルを設置する隊員



児童手当制度と
現況届について

この制度は児童を養育している人に手当を支給することによって、家庭における生活の安定と次代の社会を担う児童の健全な育成、資質の向上を目的としています。

なお、出生、転入などにより新たに受給資格が生じた場合、手続きが必要です。また、6月は現況届提出月です。受給者の方には、現況届用紙を送付します。指定期限内に提出がない場合は受給資格があっても6月以降は受給することができなくなりますので、必ず提出してください。

支給対象児童

6歳に達する日以前3月31日まで（義務教育就学前児童）

手当の額

第1子、2子 月額5千円
第3子以降 月額1万円
ただし、所得額が一定額以上ある場合は支給されません。

問い合わせ先

町民課福祉係
☎78331111（113）



金婚夫婦を
受け付けます

昭和28年に結婚、入籍された夫婦が対象になります。敬老会、熊本日日新聞社より表彰されます。

申込先

ほけん課介護保険係または各区分長さん

受付締切

平成15年6月27日

問い合わせ先

ほけん課介護保険係
☎78331111（132）



国民年金は
こんなとき必ず
届出を！

○20歳になったとき
○会社勤めしたとき
○配偶者の扶養になったとき
○配偶者の扶養から外れたとき
○配偶者が転職したとき
○住所や氏名が変わったとき
届出を忘れると、年金を受け取る際に資格がなく受け取れないこともありますのでご注意ください。

問い合わせ先

町民課福祉係
☎78331111（112）



特別給付金が
継続支給されま

戦没者等の妻及び父母等の皆さまに特別給付金が継続支給されます。請求期限は、平成18年3月31日までです。

特別給付金が最終償還を終えた戦没者等の妻及び父母等に改めて特別給付金が支給されます。

○第十七回特別給付金「い号」国債を受けられた戦没者等の妻に、額面200万円の特別給付金が支給されます。

○第十九回特別給付金「い号」国債を受けられた戦没者の父母に、額面100万円の特別給付金が支給されます。

問い合わせ先
町民課福祉係
☎78331111（112）

日本脳炎
予防接種を
実施します

受診時は、母子健康手帳または健康手帳と印鑑を必ずご持参ください。

場所 改善センター



成分献血を
実施します

皆さんの協力をお願いします。

献血の協力をお願いします

成分献血を実施します



成分献血を
実施します

皆さんの協力をお願いします。

重症急性呼吸器症候群（SARS）について

東南アジア地域等でSARSウイルスによる重症急性呼吸器症候群（SARS）が流行しています。SARSを疑う対象は、以下の3点です。

- 10日以内のSARS伝播確認地域への渡航歴（又は10日以内のSARS患者との接触）
 - 38度以上の急な発熱
 - せきや息苦しさなどの呼吸器症状
- これらの3点を満たしていても、肺炎所見などを認めなければ重症になることはありません。

なお、SARSを疑う症例については、水俣保健所へ速やかに情報提供いただくと共に、医療機関へ受診される場合は「電話などで予約をし、マスクなどで口を覆い」受診されますようお願いいたします。

また、当分の間、土・日曜日、祝祭日も相談窓口を開設しています。（その他の時間外は担当者へ転送されます。）

◆問い合わせ先

水俣保健所 ☎63-4104

借りてもいない借金の
返済請求に注意を！

最近、「金融会社から金を借りてもいないのに」あるいは、消費者金融から借りた金は「月々ちゃんと返済しているのに」借金の回収を依頼された！？と偽って、債権回収会社や暴力団を名乗り、電話や電報・ダイレクトメール等で返済を迫る悪質な事案が急増しています。いわゆる偽ったヤミ金融業者等による「詐欺事案」ですので、もし、貴方の家に、このような身に覚えのない債務通知が来たら、

- はっきりと断る。
 - 相手の連絡要求等に応じることなく無視する。
 - 自宅に尋ねてきたら、臆することなく、「借用書や債権回収依頼文書等を見せろ」と要求する。
- といった、毅然とした態度で対応してください。

◆問い合わせ先

水俣地区防犯協会連合会（水俣警察署内）

☎62-0110



くまもと新幹線
ゆめ県債の発行
について

熊本県では住民参加型三二市場公募債となるくまもと新幹線ゆめ県債を発行します。

これは、県民の皆様へ県債購入という形で九州新幹線の建設資金の提供をいただくもので、県民の皆様とのパートナーシップのもとで県政を進めていくための新しいタイプの県債です。



郵政一般職採用
試験の実施に
ついて

◆受験資格
(内務職)

昭和53年4月2日から昭和61年4月1日生まれの人

◆募集期間
(外務職)

平成15年7月15日～24日

◆発行日

平成15年7月31日

◆発行額

30億円

◆問い合わせ先

熊本県財政課
☎09633831111
又は肥後銀行本店・県内各支店



自衛隊2等陸
海・空士募集の
お知らせ

◆募集資格

18歳以上27歳未満の者

◆受付期間

平成15年5月14日(木)～平成15年6月9日(月)
※締切り日必着

◆試験期日

平成15年6月10日(火)

◆筆記試験

筆記試験

◆問い合わせ先

自衛隊熊本地方連絡部
水俣募集事務所
☎63-58063



危険物取扱者
保安講習に
ついて

◆講習日時

平成15年7月24日(木)

◇給油取扱所

午前9時30分～午前12時30分

◇その他（給油取扱所以外）

午後1時30分～午後4時30分

◆講習会場

水俣市総合もやい直しセンター

◆受付期間

平成15年6月4日(水)～平成15年6月13日(金)まで

◆受講料 47000円

◆申込書配付及び
問い合わせ先

水俣市北広域行政事務組合
消防本部予防課危険物係
☎6311192



野鳥保護指導
取締等強化月間
について

自然の中で生活している野鳥を勝手に捕獲することは法律で禁止されています。野生鳥獣の「愛がん飼養」は、鳥獣は本来自然のままに保護し、観察するべきであるという理念に反するだけでなく、鳥獣の乱獲を助長するおそれもあります。

ただし、繁殖期でない8月から翌年の3月までは、捕獲許可を受けてメジロ・ホオジロの2種類に限り、

美術館新着情報

テンペラ画の今

長崎ー福岡ー熊本九州在住作家による7人展

◆開催期間

平成15年7月5日(土)～平成15年8月31日(日)

◆観覧料

大人 3000円
高校生以下 無料

頃からヨーロッパで始まった古典絵画技法で、二フトリの卵で作った絵具で絵を描きます。本展では、テンペラ技法で製作活動を展開する九州在住の作家たち7人を紹介します。

また、古典絵画技法「テンペラ」を体験するワークショップを8月に行います。

◆問い合わせ先

つなぎ美術館
☎61-2222